

العلوم عند العرب

(تابع لما في الجزء الثامن)

واما الفلسفة فكان أكثر ستغالهم منها بما وراء الطبيعة على مذهب ارسطو واول من اشتهر منهم بها يعقوب الكندي الملقب بفيلسوف العرب من رجال القرن الثالث وله عدة تأليف في المنطق والفلسفة الباطنة وشروح على كتب ارسطو وكان من المتعاطين الطب ايضاً وله مصنفات في الهندسة والحساب والموسيقى والهيئة . ومن معاصريه اسحق بن حنين العبادي وثابت بن قرة وقسطا بن لوقا البعلبيكي ويوحنا بن البطريق وغيرهم ممن تقدم ذكره اشتغل اكثرهم بالفلسفة وعربوا كتبها فيما عربوه من كتب اليونان وكان اكثر ما عربوه في الفلسفة عن السريانية وكان قصاراهم نقل تلك الكتب الى العربية ودراستها وتفهم اغراضها لم يكادوا يخرجون الى غير ذلك . ثم نبغ بعد اولئك جماعة اشتهروا في الآفاق وكانوا اساتذة الحكمة وقادة طلابها منهم ابو نصر محمد بن محمد بن طرخان بن أوزلغ الفارابي من رجال القرن الرابع قال ابن خلكان وهو اكبر فلاسفة المسلمين ولم يكن فيهم من بلغ رتبة في فنونه والرئيس ابو علي بن سينا . بكتبه تخرج وبكلامه انتفع في تصانيفه (١) .

(١) حكى ابن سينا عن نفسه قال قرأت كتاب ما بعد الطبيعة فما كنت افهم ما فيه والتبس علي غرض واضعه حتى اعدت قرآته اربعين مرة وصار لي محفوظاً وانا مع ذلك لا افهمه وأيست من نفسي وقات هذا كتاب لا سبيل الى فهمه واذا انا يوماً حضرت وقت العصر في الوراقين وبید دلال مجلد ينادي عليه فعرضه علي فرددته رد متبرم معتقداً ان لا فائدة في هذا العلم فقال اشتريني هذا فانه رخيص ابيعك بثلاثة دراهم فاشتريته فاذا هو كتاب لابي نصر الفارابي في اغراض كتاب ما بعد الطبيعة

وكان رجلاً تركياً وُلد في فاراب ونشأ بها ثم خرج منها وتنقلت به الاسفار الى ان وصل الى بغداد وهو يعرف اللسان التركي وعدة لغات غير العربي فتعلمه واتقنه غاية الاتقان ثم اشتغل بعلوم الحكمة ولما دخل بغداد كان بها ابو بشر متى بن يونس الحكيم المشهور وهو شيخ كبير وكان يقرأ الناس عليه فن المنطق ويجمع في حلقته كل يوم المئون من المشتغلين بالمنطق وهو يقرأ كتاب ارسطاطاليس ويملي على تلامذته شرحه فكتب عنه في شرحه سبعين سفراً . ثم ارتحل الى مدينة حرّان وفيها يوحنا بن خيلان الحكيم النصراني فاخذ عنه طرفاً من المنطق ايضاً ثم قفل راجعاً الى بغداد وقرأ بها علوم الفلسفة وتناول جميع كتب ارسطاطاليس وتمهر في استخراج معانيها والوقوف على اغراضه فيها . ويقال انه وُجد كتاب النفس لارسطاطاليس وعليه مكتوب بخط ابي نصراني قرأت هذا الكتاب مئة مرة ونقل عنه انه كان يقول اني قرأت السماع الطبيعي لارسطاطاليس الحكيم اربعين مرة وارى اني محتاج الى معاودة قراءته . وذكره صاعد بن احمد القرطبي في كتاب طبقات الحكماء فقال الفارابي فيلسوف المسلمين بالحقيقة اخذ صناعة المنطق عن يوحنا بن خيلان فبذل جميع اهل الاسلام واربى عليهم في التحقيق لها وشرح غامضها وكشف سرها ونبه على ما اغفله الكندي وغيره من صناعة التحليل وانحاء التعاليم فجاءت كتبه في ذلك الغاية الكافية والنهاية الفاضلة . ثم له بعد هذا كتاب شريف في احصاء

فرجعت الى بيتي واسرعت قراءته فانفتح عليّ في الوقت اغراض ذلك الكتاب بسبب انه قد صار لي على ظهر القلب وفرحت بذلك وتصدقت بشيء على الفقراء شكراً لله تعالى . اه عن ابي الفرج

العلوم والتعريف باغراضها لم يُسبق اليه ولا ذهب احدٌ مذهبهُ فيه . انتهى
ملخصاً . وللفارابي عدة تأليف في الفلسفة والموسيقى والسياسة المدنية وغيرها
وله تعريب كثيرٍ من كتب ارسطو وقد طُبِعَ بعض مصنفاته في البلاد الاوربية
واشهرها كتابه في السياسة المدنية طُبِعَ في ليدن سنة ١٨٩٥

وجآء بعده الشيخ الرئيس ابو علي الحسين بن سينا الطبيب الفيلسوف
المشهور وُلِدَ في اواخر القرن الرابع وكان نادرة عصره في العلم والذكاء . قال
ابن خلكان لما بلغ عشرين من عمره كان قد اتقن علم القرآن العزيز والادب
وحفظ اشياء من اصول الدين وحساب الهند والجبر والمقابلة ثم قرأ على
الحكيم ابي عبد الله الناتلي كتاب ايساغوجي واحكم عليه علم المنطق واقليدس
والمجسطى وفاقه اضعاافاً كثيرة حتى اوضح له منها رموزاً وفهمه اشكالات
لم يكن الناتلي يدرها . ثم اشتغل بتحصيل العلوم كالطبيعي والالهي وغير ذلك
ثم رغب في علم الطب حتى فاق فيه الاوائل والاخر في اقل مدة وسنه اذ
ذاك ست عشرة سنة . وذُكر عند الامير نوح بن نصر الساماني صاحب
خراسان في مرض مرضه فاحضره وعالجه حتى برئ واتصل به وقرب منه
ودخل الى دار كتبه وكانت عديمة المثل فيها من كل الكتب المشهورة بأيدي
الناس وغيرها فظفر ابو علي فيها بكتب من علم الاوائل وغيرها وحصل نُخب
فوائدها واطلع على اكثر علومها ولم يستكمل ثمانى عشرة سنة من عمره الا
وقد فرغ من تحصيل العلوم باسرها . انتهى باختصار

ولا بن سينا ما يقرب من مئة تصنيف دلّت على انفساح ذرعه
وغزارة مادته اشهرها كتاب القانون في الطب وهو في اربعة عشر مجلداً

وكتاب الشفاء في ثمانية عشر مجلداً جمع فيه العلوم الفلسفية وكتاب النجاة في ثلاثة مجلدات وهو مختصر الشفاء كتبه لبعض اصحابه وهو يشتمل على المنطق والطبيعات والالهيات وكتاب الحكمة العرشية في الالهيات وكتاب تدير الجند والممالك في الارزاق والحراج وكتاب المدخل الى صناعة الموسيقى وغير ذلك مما يطول تعدادُهُ . وقد طبع جانبٌ من تصانيفه بالعربية في مدينة رومية سنة ١٥٩٣ ونُقل القانون منها والكتب الفلسفية والمنطقية الى اللاتينية وغيرها من لغات اوربا ولبثت هي الدستور المعول عليه في مدارس اوربا الطبية والفلسفية ما ينيف على ٦٠٠ سنة

ومن فلاسفتهم فخر الدين الرازي ابو عبد الله محمد بن عمر التيمي البكري الطبرستاني المعروف بابن الخطيب من اهل القرن السادس قال ابن خلكان كان فريد عصره ونسيج وحده فاق اهل زمانه في علم الكلام والمعقولات وعلم الاوائل وذكر له عدة تصانيف منها في علم الكلام المطالب العالية ونهاية العقول وكتاب الاربعين والمحصل وغيرها وفي الحكمة المختصر وشرح الاشارات لابن سينا وشرح عيون الحكمة وفي الطب شرح الكليات للقانون وغير ذلك

ومنهم نصير الدين الطوسي من رجال القرن السابع وهو صاحب البصائر النصيرية في علم المنطق وعَضُدُ الدين الايجي من اهل القرن الثامن وهو صاحب كتاب المواقف المشهور في علم الكلام وعليه شرح جليل للسيد علي الجرجاني من اهل القرن التاسع وهو آخر من يُذكر من اهل هذه الطبقة بالشرق

واما في بلاد الاندلس فمن اشتهر بالعلوم الفلسفية ابن حزم ابو محمد علي بن احمد بن سعيد من اهل قرطبة وُلد في اواخر القرن الرابع وكان متفنتاً في علوم حجة وله تصانيف كثيرة منها كتاب الفصل بين اهل الالهواء والنحل وكتاب اخلاق النفس وكتاب في مراتب العلوم وكيفية طلبها وتعلق بعضها ببعض وكتاب التقريب بحدة المنطق وغيرها

وممنهم ابن باجة ابو بكر محمد بن يحيى التجيبي السرقسطي المعروف بابن الصائغ من رجال القرن السادس كان من اكابر فلاسفة العرب بالاندلس وكان له باع طويل في علم الهيئة والرياضيات والطب والموسيقى وصنف في الرياضيات والمنطق وشرح طائفة من كتب ارسطو منها كتابه في علم الطبيعة وكتاب الكون والفساد وبعض كتاب الحوادث العلوية وغيرها وله عدة رسائل في اغراض فلسفية منها رسالة في النفس واخرى في اتصال العقل بالانسان ورسالة عنوانها برسالة الوداع وهي تشتمل على مباحث في القوة المحركة في الانسان العاقل وخلود النفس وله غير ذلك

وممنهم ابن الطفيل ابو بكر محمد بن عبد الملك القيسي الفيلسوف الطبيب وكان معاصراً لابن الصائغ وهو فيما ذكروا اول من قال بتدرج الانسان عن الحيوان وله عدة مصنفات في الفلسفة والهيئة وهو صاحب الرسالة المشهورة في اسرار الحكمة المشرقية التي سماها يحيى بن يقطان اودعها من اسرار العلوم والحكمة ما دل على غزارة مادته وتجره في العلوم الفلسفية ومن معاصريه القاضي ابو الوليد محمد بن احمد بن رشد المالكي القرطبي وهو من اشهر علماء الاندلس وفلاسفتها وكانت له الشهرة العالية في الطب

أخذه عن أبي جعفر بن هرون الأسراييلي ثم نزع الى الحكمة واشتغل فيها على ابن الصائغ المقدم ذكره فحسن اثره فيها وصنف وافاد واشتهر بتفسير كتب ارسطو وتقريب مناهلها وكان يحمله كثيراً ويرى انه قد انهى العلم الى ابد غاياته . وقد خدم مؤلفاته في اكثر العلوم التي صنف فيها فاختصر بعضها وشرح بعضاً شروحاً متفاوتة ووضح اشارتها وبسط اغراضها وعلى الجملة فانه استقصى شرح مذهب ارسطو الى ما لا غاية وراة . وله تصانيف كثيرة غالبها في الاغراض الفلسفية وله مؤلف جليل في الطب سماه الكليات في معالجة الامراض وشرح على ارجوزة ابن سينا . وآخر على القانون وتأخيص لبعض مؤلفات جالينوس في الاستقصات والامزجة والعلل والاعراض والحيات وغيرها وهو آخر فلاسفة العرب بالاندلس (ستأتي البقية)

التحنيط

كان من معتقد المصريين الاولين ان النفس بعد مفارقتها للجسد ومصيرها الى عالم الارواح تأتي كل يوم وتزور جسدها ما دام على شكله الذي كان عليه مدة الحياة وكانوا يسمون هذا الشكل ظلاً او شبهاً هو آيئاً للجسد وهو انما يبقى بقاء الجسم القائم به قيام الاعراض بجواهرها فاذا مات صاحبه وانحل جسمه انقطعت النفس عن زيارة الجسد لتبدل شكله وزوال الظل الذي كانت تأوي اليه ولذلك كان من همهم ان يطيلوا بقاء الجسم بعد الموت ما استطاعوا ليطول تردد النفس عليه وتبقى متمتعة بنوع من حياتها الارضية التي انصرفت بالموت قبل ان تستعيدها بته في اوان البعث ومن

ثم أخذوا يزاولون صناعة التحنيط حتى بلغوا فيها اعظم مبلغ من الاتقان
وامكن ابقاء الجسم قروناً كثيرة من غير ان يمسه البلى

اما مواد التحنيط وطريقته فقد وصفها هيرودوتس وديودورس الصقلي
وغيرهما بما حصله انهم كانوا اولاً يفرغون جميع تجاويف الجسد فيستخرجون
الاحشاء وينسلونها بالافاويه المائنة او يتخللونها بسائل من السوائل السكاوية
ثم ينزعون ما في الجسم من المواد الشحمية والاجزاء الفشائية وينقعونه مدة
شهر او اكثر في محلول النطرون (نترات الصودا) او كربونات الصودا
وبعد ذلك يجففونه بتعريضه للهواء او الحرارة وفي اثناء التجفيف يطلون
بعض اجزائه بالاطلية الحافظة من خارج ويملاونه من داخل بمواد عطرية
ومانعة من الفساد ومتى تم ذلك كله يلقون الجسد بعصائب متظاهرة
يغمسونها في محلول الصمغ ويشدونها على جميع جهات الجسد منماً لنفوذ
الرطوبة والهواء

وكان التحنيط عندهم على ثلاث طبقات متفاوتة في تمام الصنعة وبالتالي في
طول مدة الحفظ تبعاً لمقدار النفقة وكانت الطبقة الاولى على ما يستفاد من
كلام ديودورس تقتضي من النفقة ما تقدّر قيمته اليوم بنحو ٥٣٠٠ فرنك
والطبقة الثانية تقتضي ما يقدر بنحو ١٥٠٠ فرنك واما الطبقة الثالثة فكانت
بما هو دون ذلك بكثير لاقتصارهم فيها على اقل ما يمكن من ضروريات
العمل . وكانت لهم في اثناء التحنيط رسوم واحتفالات غريبة لا بأس من
وصف بعضها وذلك انهم متى عمدوا الى تحنيط جثة حملت الى المكان المعد
لذلك فتسلم الى كهنة قد خصص كل منهم لعمل من اعمال التحنيط فيبدأ

بفريغ الجمجمة بنحو صنارة من نحاس او شبه تسالك في المنخر الايسر
ويُستخرج بها الدماغ ويُمَلَأ مكانه افالويه وصموغاً . ثم يأتي واحد من
المختطين يسمى بالكاتب فيرسم بالحبر على الخاصرة اليسرى من الجثة بعد
اجتماعها على الارض خطأ من ١٠ الى ١٥ سنتيمتراً ثم يأتي آخر ويديه مديدة
من الحجر فيشق الخاصرة على طول الخط المرسوم فلا يكاد يتم ذلك ويحرق
جانب الجثة حتى يتأوله الحاضرون باللعنات والطرده ويتبعوه برجم الحجارة
ولكن بحيث لا يؤذونه وهو من احتفالاتهم الدينية . وبعد ذلك يقومون
صفاً وعليهم أمارات الخزن والارتعاد ثم يتقدم احدهم ويدخل يده في
الشق ويخرج الاحشاء وينسل آخر داخل الجوف بنجر البلح ويذر فيه
الافالويه العطرية ثم تُمس الجثة في مغطس النظرون او كربونات الصودا
فتبقى فيه مدة ثلاثين يوماً كما قاله ديودورس او سبعين يوماً كما قاله
هيرودوطس وبعد ذلك يتم العمل على ما ذكرناه قبل هذا

اما الاحشاء فكانت تُغسل على حدة وتحنط وبعد ذلك فاما ان ترد
الى داخل الجثة قبل مغطس النظرون وهو التحنيط الذي لم يُوف حقه اوان
تُجعل في اكياس مملوءة مواد عطرية وتوضع الاكياس مع الموميا بين
الساقين او تحت الابط او في مكان آخر واكثر ما يجعلونها في اربع اوان من
الخزف او الحجر

وهناك طريقة اخصر من هذه لا يفتحون الجثة ولكن يقتصرون
على حقن الباطن من المنافذ الطبيعية بزيت الأرز ثم يغمسونها في النظرون
وبعد ذلك يطولونها بالقار . واما الفقراء فكانوا يحقنونهم بدهن الفجل

الحرثيف لرخص ثمنه او يكتفون بوضع الجثة في النطرون ثم يجففونها في الشمس والجثث التي تعالج بهذه الطريقة تكون قصيرة البقاء وبعد ان يلقوا الجسم بالمصائب على ما تقدم ولهذا العمل احتفال مخصوص ايضا يعملون بين تضاعيفها عقاير وازهاراً طيبة ومواد عطرية كالراتنج الفينيقي والمر ويضعون في اماكن مخصوصة منها احجية تحرس الميت في سفره وراء القبر وينوطون الى عنق المتوفي لوحة من الخشب قد كتب فيها اسمه واذا كان من ذوي الثروة يعلقون في عنقه الخنفساء السرية بحيث تقع على موضع القلب ويعملون في اصابعه خواتم او طلسمات مع تذهيب الاظفار وتعشية الوجه برقائق الذهب وتغليف الجسم كله بورق من المقوي مذهب او مصور . وبعد الفراغ من ذلك كله يعملون الجثة في تابوت او تابوتين من خشب السرو أو الجميز وفي الغالب يضعون كل ذلك في ناووس ضخم من الحجر او الخشب

هذا عند المصريين واما عند غيرهم فقد جاء في سفر الايام الثاني انه لما مات الملك آسا دفن في مقبرته في مدينة داود فاضبعوه في سرير كان مملوءاً اطياباً واصنافاً عطرة بحسب صنعة العطارين . والظاهر ان هذا لم يكن الا ضرباً من الاكرام للميت واما اذا ارادوا حفظ الجثة مدة ما كأن تبقى ريثما تتم ايام المناحة مثلاً فالذي روي عنهم في اواخر عهدهم قبل التاريخ المسيحي انهم كانوا يغمسونها في العسل وهو ما صنعوه لارسطو بولس على ما ذكره يوسفوس وهي عادة بابلية

ويذكر عن سكان جزر كناري انهم كانوا يستعملون ضرباً من التحنيط

يشبه تحنيط المصريين الا انه اتم حفظاً للجساد وكثير من موميائهم باق الى اليوم وقد شوهد عدة رؤوس من رؤوس اهل زيلاندا الجديدة وعليها شعرها الكشيف وملاح وجوها باقية بحالها وعليها الوشم الذي يزينون به لم يتغير منه شيء وفي رأي بعضهم ان الطريقة التي يستعملها اولئك المتوحشون ليست الا ضرباً من الدباغ بصنف من النبات مع تجفيف الجسم بالحرارة اما التحنيط في القرون الوسطى وما يليها فقد كانت طريقتهم فيه ان يُستخرج الدماغ فيُدْفَن او يحفظ في محلول السليمانى الاكّال ثم تنزع الاحشاء الصدرية والبطنية وبعد ان تنظف تعمس في محلول مركز من السليمانى فتترك فيه مدة ما وتُغسل التجايف الفارغة ويُدر عليها السليمانى ايضاً وتُطلى بصابون زريني ثم تُرد اليها الاحشاء بعد تجهيزها بما ذكر وتُحقن الاوعية بحقنة ممزوجة بالسليمانى او الزرينخ ثم يلف الجسد بعصائب مغموسة في محلول مركز من السليمانى

وكانوا اذا فرغوا الجسد على ما ذكر يتركونه مدة شهرين او ثلاثة متوقفاً في محلول مركز من السليمانى ثم يحففونه على شبكة يعرضونها لحرارة تدريجية في موضع مطلق الهواء . وهذه الطريقة هي التي كانت تسمى عندهم بالطريقة المصرية وهي اضمن الطرائق لحفظ الجسد زمناً طويلاً غير انها فضلاً عما تستلزمه من طول مدة العمل وكثرة النفقة لا يخلو استعمالها من الخطر ولذلك رأى بعضهم استبدالها بطرائق اخرى وقد تقننوا في هذا الطرائق باستعمال مواد مختلفة ووجد ان افضلها كلورور الزنك لما ظهر بعد الامتحان من انه يفعل مثل فعل الزرينخ والسليمانى اي انه يحفظ الجسد الى ما لا يتناهى .

وقد حُقِّنت بهِ جثَّةٌ وكُشِفَ عنها بعد اربعة عشر شهراً فكانت محفوظة حفظاً تاماً وكُشِفَ عن غيرها بعد ثمانية عشر شهراً فكانت كذلك مع بقاء الجسم على طرأته واستمرار النُسُج كلها على مروتها مادام السَّيَالُ المحقون به لا يتبخر . وآخر ما وُصِفَ لحفظ الجثث ان تُدْفَنَ في المُرْبَانِ تُجَمَلُ في تابوتٍ مملوء منه وتُغَمَّرُ بهِ من جميع الجهات

وقد اخترع المسيو غاريني طريقة لم تزل في طي الكتمان يمكن ان يحنط بها الجسم كله في مدة يومين او ثلاثة وتقتضي من النفقة لا اكثر من ٧٠٠ الى ٨٠٠ فرنك قالوا وهذه الطريقة فضلاً عن ان الجسد يُحفظُ بها حفظاً كاملاً في جميع اجزائه التشريحية فان هذه الاجزاء تصير في صلابة الحجر ويكون منظرها منظر التماثيل المصنوعة من الشمع وقيل انه يمكن ان يُصنع منها اشياء مثل التي تُصنع من الرخام وان تجزَّع كما يجزَّع بعض الرخام في بعض . وقد سبق لنا في مجلد السنة الماضية (ص ١٧٦) نقلاً عن مجلة المجلات ان الدكتور ماريني اهتدى الى مثل هذه الطريقة فتوصل الى اختراع يحيل بهِ جثة الميت الى رخام والعين الى زجاج

وقد رُوي عن رويش الجراح الهولندي من اهل القرن الثامن عشر انه توصل الى طريقة تحفظ بها اشكال الاعضاء ومظاهر الحياة قيل انه كان يحقن الجلد بمحقن من الشمع الملوّن على وجهه لم يَبُحْ بسرّه قبل موته فماتت هذه الصناعة معه وقد بالغ احد الشعراء في وصف موميائه فذكر ان بطرس الاكبر لما زار مجمع آثار رويش قبل ولداً صغيراً من تلك المنحطات تمثل له انه يبتسم اليه

بقي انه في بعض الاقاليم قد تُحفظ الجثث بلا تحنيط اي بمجرد طبيعة
 الاقليم وذلك ان كل احد يعلم ان التجمد بالبرد يحفظ الجثث من الفساد وفي
 سيديريا من ذلك امثلة غريبة من الماموث المتحجر الذي وُجد تحت الجمد
 سليماً من العوارض بحيث لم يلم به اذنى فساد لا في جلده ولا في لحمه .
 وكذلك الحر الشديد يفعل الفعل نفسه فقد ذكر هبلد انه وجد في المكسيك
 موميات من هذا النوع وروى بعض السياح انه زار بعض ساحات الحرب
 في مواضع من البلاد الاميركية شديدة الحر لا يقع فيها مطر فوجد هذه
 الساحات مغطاة بجثث قديمة من الاسبنيول واهل البيرو جافة سليمة من
 الفساد . وهناك مواضع اخرى من طبع تربتها ان تحفظ الجثث من غير ان تكون
 شديدة البرد او الحر منها مدفن القديس نقولا بتولوز ومدفن كنيسة القديس
 ميخائيل ببوردو وقد ذكروا ان هناك ديماساً فيه نحو مئة جثة في حالة الموميا
 وهي من تواريخ متفاوتة ويقال ان منها ما عهده من ست مئة سنة او اكثر
 واحدتها عهداً وضع هناك منذ مئة سنة

﴿ فوتغراف الاب لويس ﴾

وردتنا تحت هذا العنوان الرسالة الآتية فأنبأناها بحروفها
 ذكر بعض الائمة قصة زاغ (غراب) رآه محمد بن اسمعيل السعدي وقيل ابو
 الحسن علي بن محمد عند احمد بن ابي دؤاد وقيل عند يحيى بن اكرم . . وأن رأس
 ذلك الزاغ كان رأس انسان وذنبه ذنب غراب وانه كان شاعراً فصيحاً عاشقاً
 فأنبت مشرق البدائع قصته نقلاً عن احد مكاتيبه الالباء كمن ثبتت عنده صحتها
 واستدركها على مقالة الضياء « التماثيل المتحركة والناطقة » وعقب على هذه القصة

بقوله « كنا نودّ لو افادنا الديميري شيئاً من تركيب هذه الآلة . . . ولعلها تشبه الآلة الناطقة المعروفة اليوم بالفونوغراف »

وكاني بحضرة الاب لو نقل شيئاً عن بساط الريج لقال هو « منطاد اليوم » ولو ذكر المارد الذي خرج من الكوز لقال هو « اللعبة التي يسميها الافرنج polichinelle » ولو مرّ بما روه عن الجن وتمثل الارواح لنشر المقالات الضافية في « السيناتوغراف عند العرب »

اما تخني « لو افاده الديميري شيئاً عن تركيب تلك الآلة » يعني الغراب فقد كان الديميري رحمه الله يميز بين الحيوان والجماد ولو ظن الزاغ آلة لما ذكره في كتابه « حياة الحيوان »

على ان جميع من اوردوا قصة الزاغ المذكور ممن استشهد بهم حضرة الاب ومن فاتوه قد عدّوه في جملة المخلوقات الحية وهذه قصته كما ذكرها القزويني في كتابه « عجائب المخلوقات » (ص ٤٥١ من طبعة غوتنجن) في الفصل المعلنون « بالحيوانات العجيبة الصور » قال

« ومنها (اي من تلك الحيوانات) ما ذكره ابو سعيد السيرافي عن بعض الكتاب قال دخلت على القاضي يحيى بن اكثم واذا الى جانبه طائر في قفص على شكل الزاغ ورأسه كراس الانسان وعلى صدره وظهره سلعتان فقلت ما هذا اصلح الله القاضي فقال اسأله فهو يجيبك فقلت للطائر ما انت قهض وانشد بلسان فصيح

انا الزاغ ابو عجوه انا ابن الليث واللبوه

احب الراح والريحان والنشوة والقهوه

فلا عريدي تحشى ولا تحذر لي سطوه

ولي اشياء تستظر في يوم العرس والدعوه

فنها سلعة في الظهر لا تسترها الفروه

واما السلعة الاخرى فلو كانت لها عروه

لما شك جميع الناس فيها انها ركوه

ثم صاح زاغ زاغ وانطرح . فقلت اصلحك الله او هو عاشق فقال هو على ما ترى ولا علم لي به وقد ارسله صاحب اليمن الى امير المؤمنين المامون وكتب له كتاباً لم افضضه واظن انه ذكر فيه شأنه وحاله انتهى

وهذه الرواية واردة بين خرافات لا يقبلها عقل سليم وما ذكره القزويني قبلها
 « امة على صورة الانسان ولهم اجنحة يطيرون بها • وامة رؤوسها رؤوس الناس
 وابدانها ابدان الحيات • وامة في بعض جزائر الصين لا رأس لابدانهم وافواههم وعيونهم
 في صدورهم » قال « وسمعت ان واحداً من هذه الامة جاء رسولا الى عظيم
 التتار » وقس على ذلك ما ضاهاه من الصور والاشكال التي تولدها الخيلة
 واغرب ما وصفه منها « امة لها رأسان وثمانى ارجل رأس واربع ارجل نحو الارض
 ورأس واربع ارجل نحو الهواء وامة يقال لها النسناس لاحدهم نصف
 رأس ونصف بدن ويد واحدة ورجل واحدة كأنه انسان قد نصفين يقفز قفزاً
 شديداً يوجد في غياض ارض اليمن » وما كنا نودّ من حضرة صاحب
 المشرق الانور الا ان يصوّر لنا هاتين الامتين الاخيرتين وينشر صورتها في مجلته
 حتى تكونا عنواناً ناطقاً بما تنطوي عليه من الحقائق

على اننا لو قطعنا النظر عما في قصة هذا الزاغ من اختلاف الروايات وزعنا عنها
 ما ألبسته من قالب الغرابة مما لا يصدق على آلة او حيوان غير الانسان فليس في
 اصلها الذي لعلها بنيت عليه ما ينكر على الزاغ لما هو مشهور عنه من قوة الحافظة
 وولوعه بتريده ما يسمعه فقد روى بلين ان غراباً كان يحكي قصص واوغسطس وتبر
 باسمائهم وكان احياناً يملأ النفوس المحتشدة في الفوروم دهشاً وسروراً بتريده بعض
 فقر مما يسمعه من كلام الخطباء • وان شيشرون بينا كان في احدى خطبه جعل
 الغراب يردّد بعنف وشدة Tace, nebulo (اخرس يا سفيه) وما لبث الغراب
 ان اسكت ذلك الخطيب الشهير دون استيفاء كلامه

وذكر شوانكفيلد ان فلاحاً المانياً بينا كان يقطع احد الغابات اذ سمع صوتاً من
 الجو يدعو باسمه فرفع رأسه فرأى فوقه جماعة من الطيور السود وقد انقضت من
 بينها طائر وحلق بعض حلقات ووقع على كتفه فاذا هو غراب كان ذلك الفلاح قد
 رباه وعاش معه زماناً ثم افترقا نحو عامين وقضى الله باجتماعهما

وذكر المؤرخ تورنس عن الملك فرنسيس الاول انه كان يستصحب الى الصيد
 غراباً ابقع فكان يطلقه على الطير اطلاق البازي حتى اذا فقا الغراب عيني فريسته
 وعاد منتصراً وقف على يد مولاه وقال Nous avons fait bonne
 chasse Sire (لقد كان صيدنا غانماً يا سيدي)

فالعرب والزناغ من الطيور القادرة على حكاية صوت الانسان وعليه فان جاز ان
تقبل قصة الزناغ المذكور فلماذا نقول انه « فونوغراف » ولا نقول انه مخلوق حي
وقد حفظ تلك الابيات كغيره من الغربان ما دام الراوون لو صدقوا يزعمون انه من
المخلوقات الحية . والقزويني نفسه الذي نقل عنه الدميري يقول في كلامه عن الغرب
« وبعض الغربان يأتي بالفاظ صحيحة لا يتبهاً مثلها للبيفاء . . » ولكن هي الاهواء
نعمي وتضم

جبران نحاس

بيروت في ١٧ شباط (فبراير) سنة ١٩٠٠

وجاءتنا رسالة اخرى من احد مشتركينا الادباء في رومية بمعنى الرسالة المتقدمة
فاجتزأنا عن نشرها تفادياً من التكرار لان أكثر ما في الرسالتين واحد غير اننا لا بد
ان نشير منها الى امرين احدهما تعجب حضرة المكاتب من اثبات المشرق لهذه القصة
اي قصة الزناغ واستحسانه اياها مع ما فيها من الزينغ عن المعقول والبعد عن مواطن
التصديق ولا سيما بعد ما اخذ على الضياء غير مرة نشره لمقالة « اسرار الكف »
الواردة في مجلد السنة الماضية (ص ٢٣٤ وما يليها) وانكر عليه مقالة « الرجال المراضع »
الواردة في مجلد هذه السنة (ص ١٦٦ وما بعد) بدعوى ان هاتين المقتالتين تعدان من
الخرافات التي لا فائدة فيها مع ان صاحبة المقالة الاولى (وهي السيدة لبيبة شمعون)
قد صرحت في استهلالها بانها لم تؤثر تعريبها عن الانكليزية الا لما رأت فيها من
الغربة ثم تعقبها صاحب الضياء بما تراه في آخرها مما نقض به أكثر ما جاء فيها من
المزاعم بالدليل العقلي فثبت انه لم ينشرها الا على سبيل التفكه بالغريب كما ينشر في
هذه الايام بعض مروييات الاب شيخو مثلاً . . . واما مقالة « الرجال المراضع » فلو
علم هذا البارع ان ما ورد فيها من شبه الخوارق هو من الحوادث الطبيعية المقررة
في العلم والتاريخ والتي اجمع على صحتها عامة الاطباء والباحثين لم تقع عنده ذلك الموقع
من الاستخفاف والاستهجان ولكن من بلغ من ذكائه ان يجعل مجرى النفس في
العروق كما صرح بذلك حضرة الاب في تفسيره لالفاظ فقه اللغة ^(١) لا يستغرب منه
مثل هذا الانكار

(١) انظر كتاب فقه اللغة المطبوع بتصحيح الاب شيخو (صفحة ٣٧٩ سطر ٥)

وهذا نص ما جاء هناك « (الوريد) عرق في العنق ينبض ابداً وفيه مجرى

والامر الثاني ترنم المكاتب بلفظة « الشوب » التي وضعها صاحب مقالة « الزاغ »
للمثال المتحرك اخذاً من الفرس الشوب وهو الذي يقوم على رجله ويرفع يديه . . .
(كذا) . ولا ريب ان هذا الوضع من جنس تلك الرواية مما دلنا على حسن ذوق
الواضع في الجمع بين المتناسبات . . . فهل من يشك بعد هذا ان الالة تد سمعت في
هذا العصر بفضل حضرة الاب ومريديه وان ما فاته احياءه في كتبه يحيه مكاتبه
في المشرق

— — —
— عود الى ما هنالك —

ذكرنا في الجزء العاشر من هذه المجلة بعض ما اتفق لنا الثور عليه من
الايات والقصائد التي رواها حضرة الاب لويس شيخو في كتابه شعراء
النصرانية وخبط في تسمية ابجرها ذلك الخبط العجيب مما كان في غنى عن
الخوض فيه والتعرض لتبعاته ونحن موردون هنا امثلة من سائر الايات
التي افسد اوزانها في الكتاب المذكور وغيره على ما وعدنا به هناك وهي اكثر
من ان تتسع لها هذه الصفحات ولكننا سنجتزئ منها بالقدر الذي نظنه

النفس انتهى بحرفه ورسمه . قلنا وكم لحضرة الاب من امثال هذه
الفائدة في الطب والهيئة والتاريخ والجغرافية وعلم الحيوان وغيرها كقوله في الكتاب
المذكور (ص ٣٧٠) الضب حيوان يسميه العامة حرباية . . . وقوله (ص ٣٨٣)
عمر بن الخطاب الخليفة الثالث . . . وفي شرح مجاني الادب (ص ٨١) الراقي الذي
يحسب سير النجوم وعلاقتها بالافعال البشرية . . . وفيه (ص ١٨١) زحل اسم سيار
من السيارات التسع . . . وكرره في صفحة ٤٧٦ . وفيه (ص ٤٧٩) العقاب . . . وقمه
في القطب الشمالي في وسط المجرة . . . وفيه (ص ٤٨١) ليس الصوت منفرداً بالتوتف
على تموج الهواء بل النور ايضاً وانظر تعريفه للاقليم (ص ١١٧) ووصفه
للجوزاء (ص ٤٧٩) وقس على ذلك مما يطول استقرأه

كافياً لأن يعرفه منزلته من المقام الذي رام ان يحشر نفسه فيه حتى اذا اطلع على مقدار رأس ماله من هذه البضاعة لاذ بالمسألة والسكوت واقطع عن موقف لا يكون حظه فيه الا الفشل والندم . فمن تلك الايات ما رواه في شعراء النصرانية (ص ٨٥) من قول القائل

ايها ذا الذبي لم يجب عليك بجي يجلي الكرب

الشرط الاول من هذا البيت من مجزوء المتدارك والثاني من المتقارب وهو بحر سائر الايات وحينئذ فلكي يلحق الاول بالمتقارب يجب ان يزداد في اوله وتد مجموع كان يقال « ألا ايهاذا » مثلاً ولعل هذا هو الاصل فيه

فيستقيم . ومنها ما رواه (ص ٤٥٥) لمدي بن زيد يصف سحاباً

مرح وبه يسح سبوب ال سما مجاً كأنه منحور

وهو ولا شك قرأ « السما » بغير الف على ما عرفت من عادته في الاختلاس — أي اختلاس حرف المد لاشيء آخر — فلم يظهر له ما فيه من الفساد

والصواب « سبوب الماء » . ثم روى بعده

زجل عجزه يجاوبه دُفٌ خلوان مَادُوبَةٌ وزميرٌ

وفيه اما زيادة سبب خفيف في آخر الصدر لانه ينتهي بالفاء المدغمة من قوله « دُفٌ » او زيادة حرف متحرك في اول العجز اذا نقل هذا السبب اليه وحينئذ فالصواب في روايته « خلُون » بحذف الالف وبضم اوله وسكون الواو جمع خوان على حد كتب وكتاب ورُوق ورواق وهو مقتضى قوله « مَادُوبَةٌ » بالتأنيث فانه لا يصلح صفة خلوان لانه مذكر . وروى في الانفاذ الكتابية (ص ١٦) لغير مسمى

دماؤهم ليس لها طالبٌ مطلوثةٌ مثل دم العبيدِ

جاء الشطر الاول من السريع والثاني من الرجز وقد اصلحه في آخر الكتاب بما تجال عن ذكره والصواب على هذه الرواية « مثل دماء العبيد » والدال ساكنة . وروى في كتاب علم الادب (ص ١٣٢) قول النابغة

فقال تعالي نجل الله يئتنا على ما لنا او تجزي لي آخره

ولا يخفى ما في الشطر الاول من الخلل والصواب « نجعل » مكان « نجل » وقد رواه بجذف العين وتشديد اللام فكان حظ هذا البيت على عكس ما قيل في بيت ابي نواس المشهور لانه قلعت عينه فعمي . وروى فيه (ص ١٤٢) للبحثري

مصحة ابدان ونزهة اعين وهو نفوس دائم سرورها

وفي الشطر الثاني نقص لا يخفى والصواب « وسرورها » بالعطف وانما حذف الواو لان القافية مرفوعة وهو قد ضبط « لهو » بالجر وهذا عيب مع انه قد ضبط « نزهة » بالرفع وحينئذ فلم يبق الا ان يرفع « سرورها » بالفاعلية لدائم وهو ضرب من الذكاء لا ننكره عليه . وروى فيه ايضا

(ص ١٦٠) لغير مسمى وهي ايات عن لسان الشمع

ايها الخمر قد اطلت الفخارا أما عقول الصحة مثل السكارى

فزاد همزة في اول الشطر الثاني فافسد الوزن والمعنى جميعا والصواب « ما عقول الصحة » كما هو ظاهر . وروى من هذه القطعة بعد ذلك

اذا ما كنت في المجالس خلث كرياض قد اثبتت ازهارا

وفي الشطر الاول خال ظاهر الا انه قرأ « اذا » باختلاس الالف على عادته

والصواب « واذا كنت » او « انا ان كنت » مثلاً . وقوله « خلت »
 فاسد الوزن والمعنى وصوابه « خيلت » والضمير للمجالس كما هو مقتضى
 المعنى . وقوله « اثبتت ازهارا » لا معنى له والصواب « انبتت » بالنون
 اوله مكان الثاء . وروى في سادس المجاني (ص ١٨٠) للطبراني

وكرمه اعرافها من الثرى بعيدة المنزع والمضرب
 وظاهر ان الشطر الاول من الرجز والثاني من السريع وهو بحر سائر القصيدة
 فالصواب ان يروى الشطر الاول « اعرافها في الثرى » . وروى من
 هذه القصيدة ايضاً

ترى الثريا من عناقيدها تلوح في الخضر كالغيب
 والشطر الثاني فاسد الوزن لا يمكن رده الى شيء من الابحر وصوابه
 « تلوح في أخضر » اي في ورق اخضر . وروى في هذا الجزء (ص ١٥٦)
 لابي العلاء المعري

ام كنت اودعتها خائفة نخان واخون اقبح الشيم
 وهو من مضحك التصحيف والبيت من قصيدة عن لسان رجل يسأل امه
 عن درع ابيه والاصل « اودعتها اخا ثقة » فتصحف عليه « بخائفة » .
 ومثله ما رواه في رابع المجاني (ص ١٨٣) لمطيع بن اياس

ثنا من امير خير كسب لصاحب معن واخي ثراء
 وخلل الشطر الثاني لا يخفى على من لم يسمع الشعر قط وصوابه « لصاحب
 مغنم » وانما اوقعه في هذا ان البيت قيل في معن بن زائدة فتصحف عليه
 مغنم بمعن وضاع بذلك الوزن والمعنى . واغرب من هذا وذاك روايته

ليت السؤال (ص ٢٤١) من كتاب علم الادب

يقرب حب المنون آجالنا لنا وتكرهه آجالهم فتطول

فتصحف عليه الموت بالمنون وما ندري كيف ذلك مع اشتها هذه القصيدة

حتى لا تكاد ترى في غلمان المدارس من لا يحفظها على ظهر قلبه . واغرب

من كل ذلك ما رواه (ص ١٤٣) من هذا الكتاب لغير مسمى

اذا ما الجواد جنّ واكفراً وجراً من الشتاء الذيل جرّاً

الشرط الثاني من الوافر وهو بحر سائر القصيدة واما الشرط الاول فكما تراه

لا يمكن ان يُردّ الى بحر وما نعلم كيف يقع هذا التحريف لمن عنده ادنى

ذوق في تمييز الاوزان فضلاً عن مؤلف في العروض ولا نطالبه بالمعنى فقد

عرفت انه لم يعوّدنا ان نطالبه بمثل ذلك . ونظن المطالع لا يحتاج ان

نرشده الى صحة هذا الشرط وهي ان يُقسم لفظ « الجواد » نصفين فيروى

النصف الاول « الجوّ » بتشديد الواو وتُجعل الالف والdal مع « جنّ »

كلمة واحدة على وزن اكرم حتى تصير صورة الشرط هكذا « اذا ما الجوّ

أدجنّ واكفراً » فيستقيم الوزن ويظهر المعنى

وقد اذكرتنا هذه النكتة نكتةً مثلها رايناها له في منتخبات الاغاني

(ج ١ ص ٨٨) وان لم تكن مما نحن فيه حيث روى هذا البيت

ومن عجب عليّ لعمر أمّ غدتك وغيرها تيايمينا

ووضع على آخر البيت رقماً احال به المطالع على الهامش وكتب في الهامش

(كذا في الاصل) واراد ان يخرج من عهدة هذا البيت فالزم نفسه عهدة

لا يخرج منها . وذلك انه ظنّ لفظة « ها » الواقعة بعد « غير » ضميراً للثاني

فصلها عما بعدها وضمها الى غير فبقيت تمة البيت « تياً يميناً » وهو لفظ لا معنى له وبذلك ذهب معنى البيت من اصله . والصواب ان « ها » حرف تنبيه أدخل على اسم الإشارة بعده الذي هو « تياً » مصغراً او في فصار « هاتياً » . وغير مضافة الى اسم الإشارة ويمينا تميز كما في قولهم ان لنا غيرها ابلاً . وتحرير البيت أحلف بعر الأم التي غدتك وبغير هذه اليمين ونستوقف القلم عند هذا القدر وقد بقي من دون ما ذكرناه شيء كثير اضر بنا عنه خوف الملل والله المسؤول ان يهدي بصائرنا ويصلح سرائرنا ولا حول ولا قوة الا بالله

آثار ادبية

كتاب نوادر الكرام في الجاهلية والاسلام — اهديت لنا نسخة من مؤلف بهذا العنوان لحضرة جامعه الاديب ابراهيم افندي زيدان صاحب مكتبة الهلال بالقاهرة اودعه كثيراً من نوادر ارباب الكرم واخبارهم الشائقة مما خلد ذكرهم على غابر الدهر وكان نموذجاً للمقتدي بهم في كسب المحامد وجلب الاجر وقد حلاّه بكثير من فصيح الشعر ورائقه في مدح السخاء وذم البخل بحيث كان كتاب فكاهة تقطع به الاوقات وكتاب أدب تراض به النفس على مكارم الاخلاق وكتاب تعليم لمن رام اقتباس ملكة الشعر والانشاء . وهو يشتمل على ١٧٠ صفحة متوسطة ويباع في المكتبة المذكورة وثمنه خمسة غروش اميرية

فكاهات

رَقَائِصُ

الكفارة (١)

كان في سنة ١٨٤٨ في المانيا رجلٌ عظيم الشأن يدعى الكنت منسفند يقطن قصرًا عظيمًا فاخرًا تحيط به اراض خصيبة على بعد بضعة اميال حول القصر وكلها من الاملاك التابعة له . فلما كان في احد الايام جلس الكنت على كرسية وامامه فتى مرتد بثياب الجندية طويل القامة حسن الهيئة هو ولده الوحيد فجرى بينهما الحديث الآتي . قال الكنت لا بد يا ولدي كارل من أن اطلعك على امور لا يصح كتمانها بعد فاعلم يا ولدي ان الكنتنة ارنستين نسيبةٌ للملكنا الامبراطور فردريك وليم وقد خصصها الامبراطور بملايين من الدنانير ولكنه اشترط عليها ان لا تتسلم سوى ربع المال الى ان تزوج ويجب ان يكون زوجها بفتى من الاشراف ذي غنى واملاك وافرة وانت تعلم ان الخسائر الفادحة والمصائب التي ألمت بنا في الماضي قد حنتني تحت اثقال الدين واصبحت جميع املاكنا رهناً في قبضة يد المحامي مكاسن . والآن وقد أمست شمس حياتي على وشك الغروب فانا اود ان أراك قبل موتي مالكاً شرعياً لاملاك منسفند وزوجاً للكنتنة ارنستين فعليك اذاً

يتوقف فكاك القصر والاملاك وامامك مجالاً للفوز فكن رجلاً ودع شيتي
 تنحدر الى الهاوية بسروره . فقال كارل ولكن من أين لي يا أبي ان احصل
 مبلغاً عظيماً كالمبلغ اللازم لتخليص القصر والاملاك . قال قد لاحظت ولا بد
 يا ولدي ان الامبراطور يميل اليك جداً وقد قربك كثيراً من شخصه
 ورقاك سريعاً وربما عهد اليك قريباً في مهمات اذا قضيتها على حسب مراده
 تنال فوق ما يلزمنا . قال ولكن ما عسى أن تكون المهمات التي سيندبني
 اليها . قال أنت عالم بالحرب القائمة الآن بين الدولة العثمانية وروسيا وقد
 تحالفت انكلترا وفرنسا على مساعدة الاتراك وقام بعض رجائنا يطلبون من
 الامبراطور ان يمالئ الملكتين المتحالفتين على كبح جماح الروس ولكنه
 لارتباطات سرية بينه وبين القيصر لم يجب وقد اسخط رفضه بعض كبار
 اعوانه فتخلوا عن وظائفهم وبلغ الامبراطور من عهد قريب ان بعضهم
 ينوي اثارة فتنة بين الجنود واضطراره الى الدخول في الحرب فاقطعه هذا
 الامر واظن انه سيفوض اليك السعي في تدارك هذا الخطر . فاذا خدمك
 التوفيق وتمكنت من معرفة احد القائمين بهذه الثورة نلت ولا شك رضی
 الامبراطور والاموال الطائلة فنتي ما علينا ونسترجع هذا القصر واملاكه
 ثم تقترن بالكنتية ارنستين وتصبح اغني واعظم رجل في المملكة الالمانية .
 وقد ذكرت لي انك مأمور بمقابلة الامبراطور في هذا المساء فاذهب يا ولدي
 وكن رجلاً وليوفق الله مسعاك

وكانت الشمس قد قاربت المغيب فخرج كارل من حضرة والده وكان
 حصانه امام باب القصر فامتطاه وسار تتجاذبه افكار شتى وجعل يكلم نفسه

فقال أجل ان من اوجب الامور ان اسمى جهدي في ارضاء مليكنا لئلي افوز منه بمكافأة اتمكن بها من فكك القصر والاملاك من يد مكلسن .
اما الكتنة ارنستين فلا انكر هيامها بي وانني بملها ساكون اغنى الناس في
المانيا ولكني قد عاهدت صوفيا ابنهم على الحب فكيف انكث عهدي .
وما زال كارل يردد هذه الافكار حتى بلغ حديقة في وسطها قصر بديع البناء
فترجل عن جواده وسلطه الى خادم هناك ثم دخل الحديقة وجلس على
كرسي من الحجارة . وكان القصر المذكور للكونينيل ابنهم والد صوفيا
المذكورة وكان ابنهم من رجال البلاط الامبراطوري ومن دهاة القواد محبوباً
عند الجيش والامة عموماً وكان فيه بعض الاستبداد على الامبراطور فنوى
الامبراطور تنكيسه ولما طلبت رجال الالمان معاونة الاتراك على الروسية كان
ابنهم اول القائمين بذلك فانكر الامبراطور طلبهم وأهان ابنهم فلم يحتمل
تلك الاهانة واستقال من منصبه وجاء فاعتزل في قصره . وحدث ان اجتمع
كارل مرة بالفتاة فاحبها وأحبته واقصا على الوداد سرّاً فكان يوافيها الى
الحديقة ويجددان احاديث الحب على غلظة من الرقيب . وما جلس كارل
كما ذكرنا بضع دقائق حتى اقبلت صوفيا فنهض للقاءها وسارا كلاهما تمشيان
بين اشجار الحديقة وراحينها فقالت صوفيا اني لم اكتم عن والدي شيئاً في
حياتي سوى امر اجتماعي بك يا كارل أفلا توافقني ان اطلعه على ذلك . قال
اياك ان تفلي الآن فان المداوة الموجودة بين والدك وأبي بسبب اختلاف
آرائهما فيما يتعلق بالحرب الحاضرة لا يسهل قبول والدك بي فالاصح ابقاء
ذلك الى ان نرى ما الذي سيكون . قالت ولكني اخاف ان تنقلب الى

غيري ويعلم والذي بذلك بعد اوانه فلا انجو من توبيخه . قال لا يخطر في
بالك هذا الامر فان الكنتة ارنستين وجميع مقتنياتهما رهن اشارتي لو شئت
ولكنني لست بفاعل وقد وهبتك قلبي فانت مالكته . وما زال على مثل
هذا الحديث الى ان دنت الساعة التي عينها الامبراطور لمواجهة كارل فودع
حبيبته ثم امتطى جواده وسار ينهب الارض الى البلاط الامبراطوري
ولما دخل الى حضرة الامبراطور حياً باحترام ووقف فبش الامبراطور
له وقال ايها الثيكنت ان امامك من نعمي شيئاً كثيراً ان احسنت اغتنامه .
قال كارل ما على مولاي سوى الامر وما علي سوى الطاعة ولوبسفك دمي .
قال الامبراطور بلغني ان جماعة ممن خدموا الجندية يتآمرون علي وقد
حفظت الامر سرّاً عن كل احد سواك وانا مفوض اليك البحث عن هذه
الافاعي لقطع رؤوسها فاذا فزت غمرتك بالهبات الجمّة وزدتك يد نسيبي
الكنتة ارنستين فاذهب وأرني افعالك . فحنى كارل رأسه وخرج فتوجه تَوّاً
الى والده وكان بانتظاره فقص عليه ما جرى بينه وبين الامبراطور فنشطه
والده وحنّه على صدق السعي رجاء الحصول على مكافأة تقوم بفكاك القصر
والاملاك . وجعل كارل يتنسم الاخبار اياماً وكلما أعياه البحث قصد حبيبته
صوفيا فسرّى عندها من همومه شيئاً . وفي ذات يوم زارها حسب المعتاد
وبينما هما يتمشيان في الحديقة سمع كارل جرس الباب يقرع تباراً فسأل
صوفيا ما عسى ان يكون ذلك قالت ان بعض اصحاب أبي يأتونه يوماً بعد
يوم ولعلمي انه يُشغل بهم كثيراً اتيقن انه لا يبتتنا في خلوتنا . قال كارل
ولكن من هم هؤلاء الاصدقاء . قالت لا اعرف احداً منهم وانما يترأى لي

انهم من رصفائه في الجندية . قال يجب ان اعرفهم مخافة أن يكون بينهم من يعرفني ويراني هنا فيخبر والدي ويفتضح امرنا . قالت اني امكنك من ذلك اذا شئت فالزفرة باب زجاجي مسدول عليه ستار اخفيك ورائه فتري الجميع . قال هلم بنا وسار يتبع الفتاة وهي تقوده مدفوعة بالحب غير عالمة بما سيجر عليها المستقبل من الويل والندم . ولما بلغ كارل الباب الزجاجي اختفى ورائه فرأى الكولونيل ابنهم والد صوفيا الى راس مائدة وحولها اصدقاءه فتمينهم كارل وعرف العدد الاكبر منهم . ثم اصفى فسمع ابنهم يقول نعم بلاني ان التيكنت منسفة لذكره اعمال الامبراطور وانه غير ملتصق به الا لاغراض له وكنت اود ان افاتحه بالامر علة ينضم الينا ولكن اخشى ان يكون ما بلغني غير صحيح فنقع في شر عملنا . فاجابه آخر ما لنا ولهذا الغلام الا تدري ان من يتوكأ على قصة لا يأمن نشوبها في يده . وكانت صوفيا قد استبطأت كارل وخشيت ان يعرف امره فنادته واخرجته رغماً قبل ان يسمع تمة الكلام ثم اوصلته الى باب الحديقة فذهب ورجعت الى غرفتها ولكنها لم تلبث ان شعرت بتبكيت ضميرها على ما فعلت وتصورت لها امور شتى فطلبت الراحة بالرقاد ولكنها لم تتم الانوماً مزعجاً تخلاته احلام مخيئة . اما كارل فتوجه الى بيته وهو ثمل بما اكتشفه وايقن بالحصول على نعم الامبراطور ولكنه كان يخشى ان يحدث ما يسوء حبيته وبعد مقابلة والده وطن النفس على اتمام ما نواه وتوجه الى القصر الامبراطوري وكان الامبراطور قلقاً مشتت الافكار فلما دخل عليه كارل اقبل عليه بوجه وقال ما وراءك . قال خير يا مولاي فاني قد وقتت على الامر كله وعرفت زعيم الثورة واعوانه

فحفظت عينا الملك وقال قل لي من ومن . قال اما الزعيم فهو الكولونيل
ابنهم ومعه واراد ان يتم كلامه فقال الامبراطور حسبك قد عرفت
الافعى ولا اجهل اولادها فايالك ان يعلم احدٌ بذلك الى ان تصدر اوامري .
اما انت ايها الفيكنت فكن من الآن جنرالاً في حربي الخاص وخذ هذا
جزاء امانتك ثم دفع اليه اوراقاً فتناولها كارل وانحنى على يد الامبراطور
فقبلها وخرج . وشعر حين لفظ اسم والد حبيبته ان خنجراً قد اخترق
فؤاده وأضاع رشده فسار على غير هدى الى ان بلغ القصر ودخل الى غرفة
والده وكان بانتظاره ققص عليه الامر والقي اليه بالاوراق فنظر فيها الاب
فاذا هي تزيد عما يلزمه لفكك القصر والاملاك فبرقت اسرته وصاح
صاحكاً الحمد لله . ثم ذهب كارل الى سريره فافلقت افكاره وتمثل نفسه
بهيئة خائن دنيء فلم يقر له قرار

اما الكولونيل ابنهم فذهب بعد خروج اصحابه الى مكتبه واحيا الليل
بالكتابة وفي الصباح انطلق الى ادارة البريد بنفسه والقي رسائله فيها . ولما
عاد الى البيت مرّ امام غرفة ابنته فراها لا تزال بثياب الامس وهيئتها تدل
على انها لم تذق نوماً فقلق لذلك وسألها عن السبب فانطرحت على اقدامه
وقالت عفواً يا والدي فاني قد فعلت اموراً خفية عنك ولم ينبني اليها ضميري
الا مساء امس وخشيت ان ينتج منها ضررٌ فطار نومي ولولم اخف من
ازعاجك لكنت ذهبت اليك في منتصف الليل واطلعتك على امري فهل
تعفو عني يا ابي . قال انهضي يا حياة والدك وسلوته ألم تدري انه لولا وجودك
لما رغبت في الحياة فسكني روعك واخبريني ما يزججك . فجعلت صوفيا

تقص عليه بدموع الخوف ما كان من الاجتماعات السرية بينها وبين كارل وما فعلت اخيراً فعبس الكولونيل وقدحت عيناهُ شراراً ثم سَكَنَ جأشهُ وقال اني لا احزن على نفسي يا ولدي بل احزن لاجل ما سيحل بك وباصحابي . والآن فلم يبقَ الا ان نبادر وقوع المحذور فاسمعي ما اقول . انني الآن عائدٌ من ادارة البريد حيث القيت رسائل الى جميع اصحابي اوضحت لهم فيها ما قررناه امس ولا شك ان كارل الخائن سيخبر بما رأى وربما صدرت الاوامر بالقبض على هذه الرسائل فيقع اصحابي في الشر العظيم وعليه . فانا راجعٌ لأستردَّ الرسائل المذكورة ولكن ربما أتت عليَّ القبض نخذي هذا المسدس ومعي مثله فاصعدي الى سطح القصر وراقبي فاذا رأيت الشرط قادمين الى القصر فاطلبي المسدس علامة لي كي لا ارجع بل اذهب وانتظري في كرُستاد واذا أتت عليَّ القبض اطلق لك مسدسي فتعلمين بالامر فاتركي القصر واذهي الى كرُستاد وانتظري اشعاراً مني واجتهدي ان تذهبي الى اصدقائنا وتعلميهم بما جرى ليكونوا على بصيرة . ثم ودع الاب ابنته وهي تقبله بدموع الحزن والاسف وسار تَوّاً الى محل البريد وقال للأمور اني منذ ساعة احضرت رسائل الى اصدقائي أدعوهم لوليمة ولكن عرض لي ما ألزمني ان اغير الوقت المعين فهل لك ان تعيد اليَّ الرسائل لاصلاحها . فقال للأمور انك منذ وضعت الرسائل في صندوق البريد لم تعد ملكاً لك ولا يمكن ارجاعها . وللحال شعر ابنهيم بيدين من حديد قد امسكتاهُ ورأى نفسه مقيداً بين شرطيين وكان ذلك ما يتوقه فاطلق مسدسه في الهواء وسار معهم صامتاً وسمعت صوفيا صوت المسدس فصاحت بتلف واسرعت

لاتمام أوامر والدها

وفي الساعة العاشرة من صباح ذلك اليوم ذهب الكنت منسفلد وولده كارل الى المحامي مكلسن ومعهما الاوراق التي وهبها الامبراطور لكارل فدخلوا عليه وطلبوا منه الصكوك لينفيا الدين فاخرج لهما الاوراق ونقدها قيمتها واذ ذاك دخل خادم المحامي يقول ان بالباب سيدة تطلب مواجعتها وقبل أن يتم كلامه دخلت صوفيا ابنهم ولما وقع نظرها على كارل صاحت به ويل لك أيها الخائن والقاتل ثم نظرت الى مكلسن وقالت له قد اطلع هذا الخائن على اعمالكم وبلغها الى الامبراطور وألقي القبض على والذي وسيقبض عليكم ايضا فاسرع وانج بنفسك وبلغ اصحابك . وكانت في أثناء كلامها قد وجهت مسدسها الى كارل وابيه وقالت اياكما ان تحركا من مكانكما فان ابنة ابنهم في يأس ويدها لا تحطى المرمى فوقف كلاهما مبهوتين وأدرك مكلسن الامر بلحظة واحدة فاعاد صكوكه الى صندوقه الحديدي ودفع بالقراطيس المالية الى وجه كارل قائلاً الآن علمت انك اشتريت بهذه الخيانة قصرك واملاكك فسأء فالك اني لا اقبل مال الخيانة وسيترع القصر من يدك اليوم ايها الخائن . ثم خرج من الغرفة وبقيت صوفيا ساحرة الاثنين بمسدسها الى ان فتح الباب ودخل ابن المحامي فقال لصوفيا لقد نجا أبي واصحابه وكلهم الآن على طريق كرنستاد مدينة الامان فشكراً لك وازيدك بشارة اخرى ان والدك ايضا قد تخلص من الشرطة ونجا . ثم نظر الى كارل ووالده وقال لهما اما اتما فاتبعاني الى قصر منسفلد لتسلماني اياه بموجب هذا الامر . فان الكنت حزناً وهطلت دموع كارل ندامة وصاحت

صوفيا فرحاً وخرجت من الموضع

استولى ابن مكلسن على املاك منسفلد واصبح الكنت طريداً فقيراً
ورأى الامبراطور انه لم يقبض على أحد من رجال الثورة فظن ان كارل قد
مكر به وانفذ اليهم بلاغاً فسخط عليه وترقب معاقبته وكان ضمير كارل
يؤنبه وافكاره تعذبه فاخذ والده وتوجه الى كرنستاد ايضاً وكانت حينئذ
ملجأً من ظلم فردريك وليم وأقام هناك في نزلٍ مع والده . وتكاثر
الاحزان بعد ذلك على الوالد الشيخ فرض مرضاً ثقيلاً ويأس اطباء من
شفائه وكان كارل مع مقتبه له لما اوقعه فيه من المصائب لا يفارق سريره
ويعامله كما تعامل الام ولدها . وكان مدة مرض الكنت تصل الى غرفته
في كل يوم باقة من الازهار وشيء من الفواكه التي يحبها المريض فلم يبال
كارل اولاً بمن يرسل هذه الهدايا لاهتمامه بمرض والده وبعد ما توفي سأل
بعض الخدم عن كان يحضر له الازهار والفواكه فقال سيدة في النزل
المجاور لنا . فلم يشك كارل في انها صوفيا قد عاد الى قلبها الحب الاول وضيقت
عنه فسار الى النزل ليشكرها ويستغفرها عما مضى ولما دخل الى غرفة السيدة
وجدها الكنتنة ارنتين فوجم عن الكلام وظهرت عليه علامات القلق
والارتباك ورأت الكنتنة ذلك فتبسمت وقالت لا تخف يا كارل فلك عندي
ما يسرك . قد اطلعت مؤخراً على تفصيل تاريخ حياتك وأود من كل
قلبي انك تقترن بصوفيا لو لم تكن قد خنتها وكنت العامل على قتل والدها
والها . ولكن لم يفت اصلاح ما مضى فاني قد تداخلت في امرك عند

الامبراطور فصيح عنك ووثق بامانتك له ورجعت منزلتك عنده كما كانت
وزيادة على ذلك فقد حصلت منه هذا الامر الامبراطوري الذي يصفح
فيه عن ابنهيم واصحابه ويسمح لهم بالرجوع الى برلين فخذ هذا الامر
واذهب الى حبيبتك صوفيا ومتى رأت انك حامل اليها امراً بالغفوة عن والدها
تحققت محبتك لها وعادت الى ما كانت عليه فخذها امرأة لك واجتهد ان
تنسيها في ايامها الآتية ما قاسته في الماضية . فلم يدر كارل كيف يشكر النكتة
على رقة عواطفها فاخذ الامر وقبل يدها وخرج ثم بحث عن محل وجود
ابنهم وطلب مواجهة صوفيا فجثا أمامها واجتهد في طلب رضاها فكانت
تكلمه بكل اعراض وأظهرت له انها وان صفحت عنه فلن تنسى خيائته . فدفع
اليها الامر الامبراطوري وقال أستودعك الله اذن يا صوفيا فانه لم يعد لي
اقامة في المانيا وقد قدمت فيها كل عزيز لدي وأنا ذاهب الى حيث تدور
رحى الحرب فاما أن أموت منسياً أو أكسب لنفسي اسماً ينطي على سيئاتي
وخرج من عندها حزينا . وبعد ذلك أطلعت صوفيا والدها على ما جرى
وناولته الامر بالغفو عنهم فاطلع اصحابه عليه فرجع بعضهم الى برلين أما
ابنهم وبقية اصحابه فتوجهوا للانضمام الى الجيش المحارب ضد الروسية واخذ
ابنهم ابنته معه . ولما بلغوا موقع القتال تولى ابنهم قيادة فرقة في الجيش
العثماني فكان يهجم برجاله الى أشد مواقع الحرب خطراً ويحمل على الروس
حملات تدك الجبال حتى طارصيته وارتعد الجميع لدى ذكر اسمه . وفي ذات
يوم بينما كان القتال ملتجماً سقط ابنهم عن جواده ثم سقطت بجانبه قبلة
من مدافع الاعداء وقبل أن تنفجر أسرع ضابط كان بالقرب منه فحمل

القبلة بيديه وأسرع حتى ابتعد بها عن ابنهيم والقاها الى الارض فانفجرت
وأضرت بالضابط كثيراً اذ بقرت بطنه وكسرت يديه واقبلت رجال ابنهيم
فانتشلت قائدتها وحملوا الضابط المسكين في عربة نقل . ولما انتهت الموقعة امر
ابنهيم أن ينقل الضابط الى خيمته ليعتني به بنفسه ولما وصلوا به الى الخيمة
أمر ابنهيم ابنته أن توجه معظم عنايتها الى ذلك الجريح الذي خلصه من
الموت فلبت للحال ولصكتها ما وقع نظرها على وجه الجريح حتى صاحت
بدهشة ان هذا كارل منسفلد يا أبي

وكان في هيئة كارل ما يترجم بافصح بيان عما دفعه الى فعل ما تقدم
وقرأ في عيني صوفيا ووالدها انهما فهما ضميره وانهما صفحا عنه صفحاً باتاً
بل نسيا عند رؤيته في تلك الحالة كل ما جرى في الماضي فجمع قواه وقال
والآن هل تصنعين عني يا صوفيا وهل تحققت انني كنت مدفوعاً الى ما
فعلت واني ندمت على ما صدر مني الى الموت . قالت لا تذكر الماضي فاني
قد نسيتُهُ واني لا امنية لي الا ان تُشفى حتى اكون لك . قال هيهات ولكن
كفاني انني كفرت عن ذنبي فسأمت سعيداً ثم شهق ففاضت روحه

فحزن ابنهيم وابنته على كارل ودفناه بما لاق له من الاكرام ولما
هدأ نأثر الحرب ثقلاً عظامه الى المانيا حيث ضُمَّت الى ضريح أسرته
ولبثت صوفيا بقية حياتها عذراء لتسليه والدها وندب التي الذي لم تنكر
حقيقة كفارته